

Upcoming Music Events

OCTOBER

- 27 Jazz Concert featuring SCSU Jazz Ensemble & Jazz Combo
Recital Hall, PAC - 7:30pm
Tickets: \$5; \$3 & Free w/SCSU ID
- 30 KidSing: Central Minnesota Children's Singing Festival
Ritsche Auditorium, Stewart Hall (SH)
Concert - 4:00pm
Free Admission
- 21 Senior Flute Recital featuring Ann Petersen
Recital Hall, PAC - 2:00pm
Free Admission
- 21 Dixieland Band Concert: ONLINE
Go to: <http://www.stcloudstate.edu/liveevents>
7:30pm
- 22 Trombone Studio Recital featuring SCSU trombone students
Recital Hall, PAC - 4:00pm
Free Admission

NOVEMBER

- 1 First Monday New Media Series
Dr. Scott Miller & Dr. Kristian Twombly
Recital Hall, PAC - 5:00pm
Free Admission
- 23 Sounds of the Stadium Concert featuring 2010 Husky Sports Band & SCSU Dixieland Band
Ritsche Auditorium, SH - 7:30pm
Tickets: \$5; \$3 & Free w/SCSU ID

DECEMBER

- 1 Choral Connections Concert featuring SCSU Concert Choir & area High School choirs
Ritsche Auditorium, SH - 7:30pm
Tickets: \$5, \$3; Free w/SCSU ID
- 5 Opera Scenes featuring SCSU Opera Theatre
Recital Hall, PAC - 7:30pm
Tickets: \$5; \$3 & Free w/SCSU ID
- 9 Percussion Collective Concert featuring SCSU Percussion Ensemble
Ritsche Auditorium, SH - 7:30pm
Tickets: \$5; \$3 & Free w/SCSU ID
- 11 American Spirit Veteran's Day Concert featuring 34th Infantry Division "Red Bull" Band, SCSU Wind Ensemble and Windfest
Ritsche Auditorium, SH - 7:00pm
Free Admission (Tickets required-contact music office for more info: 308-3223)
- 13 Orchestra Festival Concert featuring SCSU Orchestra & St. Cloud Symphony Youth Orchestra
Ritsche Auditorium, SH - 7:30pm
Tickets: \$5; \$3; & Free w/SCSU ID
- 14 Music at St. Mary's Concert featuring SCSU Concert Choir, Chamber Choir, Women's Choir & Men's Choir
Cathedral of St. Mary, St. Cloud - 3:00pm
Tickets: \$10; \$5; & Free w/SCSU ID
- 1 Flute Studio Recital featuring students of Dr. Melissa Krause
Recital Hall, PAC - 6:00pm
Free Admission
- 1 Senior Voice Recital featuring Sharisse Germain
Recital Hall, PAC - 8:00pm
Free Admission
- 2 Campus Band Concert
Ritsche Auditorium, SH - 7:30pm
Tickets: \$5; \$3 & Free w/SCSU ID
- 3 String Studio Recital featuring students of Dr. Marion Judish
Recital Hall, PAC - 4:30pm
Free Admission
- 3 Senior Voice Recital featuring Jessica Wagner
Recital Hall, PAC - 6:00pm
Free Admission
- 3 Senior Horn Recital featuring Sean Rebischke
Recital Hall, PAC - 8:00pm
Free Admission
- 5 Celebrations Concert
Featuring SCSU ensembles
Ritsche Auditorium, SH - 3:00pm
Tickets: \$10; \$5; & Free w/SCSU ID

Senior Voice Recital

DIANA HOKANSON *Soprano*

WITH

ANNA KOTSCHER, *Piano*
EDDER BARRERA, *Piano*
GARY SYLVESTER, *Tenor*

SPECIAL GUEST

LYNN HOKANSON, *Guitar*

SUNDAY, OCTOBER 24, 2010 • 2:00 PM
RUTH GANT RECITAL HALL
PERFORMING ART CENTER

*For more information contact
SCSU Music Office (320) 308-3223
Check out our website for future events at
www.stcloudstate.edu/music*

Program

Le Violette
O del mio dolce ardor

Alessandro Scarlatti (1659-1725)
Christoph Willibald von Gluck (1714-1787)

Diana Hokanson, Soprano
Anna Kotschevar, Piano

Die Forelle

Franz Schubert (1797-1828)

Gary Sylvester, Tenor
Edder Barrera, Piano

Standchen

Franz Schubert (1797-1828)

Du Ring an meinem Finger

Robert Schumann (1820-1856)

Diana Hokanson, Soprano
Anna Kotschevar, Piano

Una Furtiva Lagrima

Gaetano Donizetti (1797-1848)

Gary Sylvester, Tenor
Edder Barrera, Piano

Romance
Wiegenlied

Claude Debussy (1862-1919)
Johannes Brahms (1833-1897)

Diana Hokanson, Soprano
Anna Kotschevar, Piano

Linden Lea

Ralph von Williams (1872-1958)

Gary Sylvester, Tenor
Edder Barrera, Piano

Sure on This Shining Night

Samuel Barber (1910-1981)

Diana Hokanson, Soprano
Anna Kotschevar, Piano

Only a Shadow

Carey Landry

Diana Hokanson
Lynn Hokanson, Voice & Guitar



Please turn cell phones OFF during the program so
they do not disrupt the recording of this event.



THANK YOU!

Romance (Romance)

The vanishing and suffering soul,
The sweet soul, the fragrant soul
Of divine lilies that I have picked
In the garden of your thoughts,
Where, then, have the winds chased it,
This charming soul of the lilies?
Is there no longer a perfume that remains
Of the celestial sweetness
Of the days when you enveloped me
In a supernatural haze,
Made of hope, of faithful love,
Of bliss and of peace?

Wiegenlied (Lullaby)

Good evening, good night,
Bedecked with roses,
Covered with carnations,
Slip under the blanket
Early tomorrow, God willing,
Will you be woken again.

Good evening, good night,
Guarded by angels,
Who indicate to you by dream
The tree of the Christ child:
Sleep now blissfully and sweetly,
Behold Paradise in your dreams.



DIANA HOKANSON is a 2006 graduate from Eden Valley-Watkins High School. She has been an active member/officer in Concert Choir, Chamber Choir, ACDA and cantors/singing in the choir at the Church of St. Anthony in Watkins, MN.

Diana is currently studying voice with Dr. Hillary Vermillion and has studied with Dr. Hugh Givens. This recital fulfills the requirement for the Bachelor of Science in Vocal Music Education.

Le Violette (The Violet)

Dewy
Scented
Pretty violets,
You are standing
Shy,
Half hidden
Among the leaves,

And you scold
My desires,
That are too ambitious.
O del mio dolce ardor (Of my sweet ardor)
Oh, desired object
Of my sweet ardor,
The air which you breathe,
At last I breathe.

Wherever I turn my glance
Your lovely features
Paint love for me:
My thoughts imagine
The most happy hopes,
And in the longing which
Fills my bosom
I seek you, I call you, I hope, and I sigh.

Die Forelle (The Trout)

Across a clear brook gentle,
There shot in eager haste
The trout, so temperamental;
Quite arrow-like it raced.
I on the shore was gazing
And watched the brook disclose
The merry fish's bathing
To me in sweet repose.

An angler's reel unrolled
From where he stood below.
He watched with blood most cold
The fish swim to and fro.
So long no stone or sod
Stirred up the water pure
The trout from line and rod
Would stay, I thought, secure.

At length the thief lost patience
And made the brook obscure
With crafty agitations,
And ere I could be sure
The rod had started curving;
The squirming fish was hooked.
With pounding blood observing,
At the betrayed, I looked.

You, at the fountain golden,
Of youth, so free from doubt,
Be to the trout beholden;
At danger's sign, clear out!
'Tis oft for want of reason
That maids will shun the straight.
Beware the anglers' treason
Else you may bleed too late!

Standchen (Serenade)

My songs beckon softly
through the night to you;
below in the quiet grove,
Come to me, beloved!

The rustle of slender leaf tips whispers
in the moonlight;
Do not fear the evil spying
of the betrayer, my dear.

Do you hear the nightingales call?
Ah, they beckon to you,
With the sweet sound of their singing
they beckon to you for me.

They understand the heart's longing,
know the pain of love,
They calm each tender heart
with their silver tones.

Let them also stir within your breast,
beloved, hear me!
Trembling I wait for you,
Come, please me!

Du Ring an meinem Finger (Thou ring on my finger)

Thou ring on my finger,
my little golden ring,
I press thee piously upon my lips
piously upon my heart.

I had dreamt it,
the tranquil, lovely dream of childhood,
I found myself alone and lost
in barren, infinite space.

Thou ring on my finger,
thou hast taught me for the first time,
hast opened my gaze unto
the endless, deep value of life.

I want to serve him, live for him,
belong to him entire,
Give myself and find myself
transfigured in his radiance.

Thou ring on my finger,
my little golden ring,
I press thee piously upon lips,
piously upon my heart.

Una Furtiva Lagrima (A Furtive Tear)

One furtive secret tear
from her eyes did spring:
as if those youths who can be playful
it (or she) seemed to be envious of.
What more searching do I want?
What more searching do I want?
She loves me! Yes, she loves me, I see it. I see it.
Just for an instant the beats
of her beautiful heart if I could feel!
My sighs if they were mingled
for a while with her sighs!
The beats, the beats of her heart if I could feel,
to fuse my sighs with hers...
Heavens! Yes, I could die!
I ask for nothing more, nothing.
Oh, heavens! Yes, I could, I could die!
I ask for nothing more, nothing.
Yes, I could die! Yes, I could die of love.